

1. 7. 2015

A8-0217/28

**Pozměňovací návrh 28**

**Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení**

**Bod 25 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*25b. vyzývá k vytvoření specifických fondů zaměřených na podporu drobných zemědělských podniků, protože udržují mnoho přímých pracovních míst ve venkovských oblastech a jsou nezbytné k zachování obsazenosti území a péči o ně; vyzývá k tomu, aby byla dána přednost podpoře a prosazování místních trhů a činností, které zvyšují povědomí o jejich příspěvku k místnímu hospodářství; vyzývá Komisi a členské státy, aby upřednostňovaly veřejnou politiku, jež odstraňuje příčiny kolísání cen zemědělských produktů, k němuž dochází častěji a jež se negativně se odráží na příjmech zemědělců;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/29

**Pozměňovací návrh 29**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení**

**Bod 28 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*28a. domnívá se, že by měly být prostřednictvím komunitních podpůrných programů a opatření vyčleněny dostatečné finanční zdroje na ekologické a rostlinné zdraví lesů a na jejich obnovu včetně opětovného zalesňování; zdůrazňuje skutečnost, že členské státy v průběhu let čelily značnému nedostatku prostředků pro správu celých oblastí sítě Natura 2000 (v některých případech představující značnou část jejich státního území), což poškodilo účinnost a celkovou soudržnost tohoto nástroje;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/30

**Pozměňovací návrh 30**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení**

**Bod 28 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*28b. vyzývá k větší odpovědnosti Unie za ochranu přírodních zdrojů v síti Natura 2000, zvláště z hlediska financování; bere na vědomí potíže, s nimiž se potýká několik členských států při řízení oblastí začleněných do sítě Natura 2000 v důsledku chybějícího specifického finančního nástroje zaměřeného na řízení oblastí začleněných do sítě Natura 2000, který by doplňoval začlenění otázek biologické rozmanitosti do odvětvových politik;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 31**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Matt Carthy, Martina Anderson, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

A8-0217/2015

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení****Bod 30***Návrh usnesení*

30. **vítá** evropský program pro migraci předložený Komisí a opakuje, že podporuje zvýšení prostředků EU a vytváření kultury spravedlivého sdílení zátěže a solidarity v oblasti azylu, migrace a správy vnějších hranic; oceňuje proto zvýšení prostředků na závazky pro Azylový, migrační a integrační fond a Fond pro vnitřní bezpečnost, které představují rozvoj společného evropského azylového systému; vítá návrh Komise získat využitím nástroje pružnosti prostředky ve výši 124 milionů EUR, aby bylo možno reagovat na **současný migrační trend** ve Středomoří; **vznáší pochybnosti o tom, zda navržené finanční prostředky budou dostačující; zdůrazňuje, že je třeba přísně kontrolovat konečné určení těchto finančních prostředků;**

*Pozměňovací návrh*

30. **bere na vědomí** evropský program pro migraci předložený Komisí a opakuje, že podporuje zvýšení prostředků EU a vytváření kultury spravedlivého sdílení zátěže a solidarity v oblasti azylu, migrace, **integrace** a správy vnějších hranic; oceňuje **proto** zvýšení prostředků na závazky pro Azylový, migrační a integrační fond a Fond pro vnitřní bezpečnost, **kteří představují rozvoj společného evropského azylového systému;** vítá návrh Komise získat využitím nástroje pružnosti prostředky ve výši 124 milionů EUR, aby bylo možno reagovat na **současnou humanitární krizi** ve Středomoří; **táže se, zda bude navrhované financování dostatečné na to, aby umožnilo plné financování odpovídajícího mechanismu přemístování a programu přesídlování v Unii, který by odpovídal současným potřebám;**

Or. en

1.7.2015

A8-0217/32

**Pozměňovací návrh 32**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Demetris Papadakis, Paloma López Bermejo, Luke Ming Flanagan**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení**

**Bod 31 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**31a. zdůrazňuje, že je třeba přijmout ucelený a na lidských právech založený přístup propojující migraci s rozvojem a zajišťující integraci migrujících pracovníků a žadatelů o azyl a uprchlíků; připomíná, že je třeba provést další opatření na posílení místního rozvoje, za účelem podpory zdravých a vzájemně výhodných vztahů;**

a

Or. en

**Pozměňovací návrh 33**

**Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

A8-0217/2015

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení****Bod 36***Návrh usnesení*

36. **vítá** celkové zvýšení finančních prostředků v okruhu 4, které dosahují výše 8,9 miliardy EUR v prostředcích na závazky (+5,6 % oproti rozpočtu na rok 2015), přičemž pod stropem okruhu zbývá rozpětí ve výši 261,3 milionu EUR; konstatuje, že to prokazuje vysokou míru solidarity s třetími zeměmi; je přesvědčen, že rozpočet EU skýtá velké možnosti pomoci lidem v nesnázích a propagovat základní evropské hodnoty; *je potěšen s tím*, že ekonomické a sociální potíže, které zažívala EU v posledních letech, nás nepřiměly k tomu, abychom odvrátili pozornost od zbytku světa; *je nicméně přesvědčen, že s ohledem na probíhající politické a humanitární krize v sousedních oblastech i mimo ně bude pravděpodobně nutné dále posílit určité prioritní oblasti, jako je evropský nástroj sousedství, včetně pomoci pro mírový proces na Blízkém východě, Palestinu a UNRWA;*

*Pozměňovací návrh*

36. **bere na vědomí** celkové zvýšení finančních prostředků v okruhu 4, které dosahují výše 8,9 miliardy EUR v prostředcích na závazky (+5,6 % oproti rozpočtu na rok 2015), přičemž pod stropem okruhu zbývá rozpětí ve výši 261,3 milionu EUR; konstatuje, že to prokazuje vysokou míru solidarity s třetími zeměmi; je přesvědčen, že rozpočet EU skýtá velké možnosti pomoci lidem v nesnázích a propagovat základní evropské hodnoty; **zdůrazňuje, že je žádoucí uskutečnit přesun v rozpočtu z výdajů na vojenské a bezpečnostní účely směrem k výdajům na civilní a na rozvoj orientovanou zahraniční politiku, s cílem snížit dlouhodobé vojenské výdaje;** vyjadřuje uspokojení nad tím, že ekonomické a sociální potíže, které zažívala EU v posledních letech, nás nepřiměly k tomu, abychom odvrátili pozornost od zbytku světa, a znovu **opakuje svůj postoj, že prostředky vyčleněné v tomto oddíle musí být věnovány na mírovou a civilní zahraniční politiku, která zajistí, že Unie dodrží své závazky týkající se odstranění chudoby, udržitelného rozvoje, rozvojových cílů**

*tisíciletí, kontroly zbraní, režimu nešíření zbraní hromadného ničení a jaderného odzbrojování; domnívá se však, že pravděpodobně bude požadováno další posilování některých prioritních oblastí, jako je evropský nástroj sousedství, včetně pomoci mírovému procesu na Blízkém východě, Palestině a agentury UNRWA, s ohledem na probíhající humanitární a politickou krizi v sousedních oblastech i v oblastech vzdálenějších;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 34**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

A8-0217/2015

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení****Bod 38***Návrh usnesení*

38. je přesvědčen, že nástroje pro financování vnější činnosti *skýtají* prostředky, jak řešit mnohovrstevnatým způsobem a vedle specifických cílů každého z nich základní příčiny těch problémů v oblasti *vnitřní bezpečnosti a* migrace, které jsou středem zájmu v rámci rozpočtu na příští rok, se zvláštním zřetelem k jižním a východním hranicím Unie a obecněji k oblastem zmítaným konfliktem; má zejména na mysli nástroj pro rozvojovou spolupráci a evropský nástroj sousedství, ale také politiky, v nichž se prostředky zvyšují jen mírněji, jako je humanitární pomoc, nástroj přispívající ke stabilitě a míru, společná zahraniční a bezpečnostní politika a evropský nástroj pro demokracii a lidská práva; vyzývá Komisi, aby jasně určila oblasti, které mohou pomoci vyrovnat se s těmito aktuálními problémy a ve kterých mohou být potenciální navýšení prostředků efektivně absorbována; v této souvislosti připomíná, že je důležité poskytovat pomoc při snižování a nakonec odstranění chudoby a že je třeba, aby lidská práva, rovnost žen a mužů, sociální soudržnost a boj proti nerovnostem byly i nadále stěžejním prvkem vnější činnosti EU;

*Pozměňovací návrh*

38. je přesvědčen, že nástroje pro financování vnější činnosti *by měly skýtat* prostředky, jak řešit mnohovrstevnatým způsobem a vedle specifických cílů každého z nich základní příčiny těch problémů v oblasti *humanitární pomoci a* migrace, které jsou středem zájmu v rámci rozpočtu na příští rok, se zvláštním zřetelem k jižním a východním hranicím Unie a obecněji k oblastem zmítaným konfliktem; má zejména na mysli nástroj pro rozvojovou spolupráci a evropský nástroj sousedství, ale také politiky, v nichž se prostředky zvyšují jen mírněji, jako je humanitární pomoc, nástroj přispívající ke stabilitě a míru, společná zahraniční a bezpečnostní politika a evropský nástroj pro demokracii a lidská práva; vyzývá Komisi, aby jasně určila oblasti, které mohou pomoci vyrovnat se s těmito aktuálními problémy a ve kterých mohou být potenciální navýšení prostředků efektivně absorbována; v této souvislosti připomíná, že je důležité poskytovat pomoc při snižování a nakonec odstranění chudoby a že je třeba, aby lidská práva, rovnost žen a mužů, sociální soudržnost a boj proti nerovnostem byly i nadále stěžejním prvkem vnější činnosti EU;





**Pozměňovací návrh 35**

**Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan**

za skupinu GUE/NGL

**Zpráva****A8-0217/2015****José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení****Bod 46***Návrh usnesení*

46. připomíná, že vzhledem k tomu, že se očekává, že programy dosáhnou svého plného tempa, do rozpočtu jsou začleněny nové zásadní iniciativy v oblasti investic a migrace, naskýtá se příležitost vyřešit problémy z minulosti, jako jsou platby a zvláštní nástroje, a poprvé budou fungovat nové součásti VFR, jako je celkové rozpětí pro závazky, bude rozpočtový proces pro rok 2016 testem pro **přístup Rady k platebnímu plánu a pro** účely posouzení současného VFR; připomíná Komisi její právní povinnost předložit přezkum fungování VFR do konce roku 2016 a přiložit k rozpočtovému přezkumu legislativní návrh na revizi nařízení č. 1311/2013, kterým se stanoví VFR na období 2014–2020; připomíná, že souběžně s tímto procesem by Komise měla také posoudit nové iniciativy v oblasti vlastních zdrojů, a to na základě výsledků, které by měla pracovní skupina na vysoké úrovni pro vlastní zdroje předložit v roce 2016;

*Pozměňovací návrh*

46. připomíná, že vzhledem k tomu, že se očekává, že programy dosáhnou svého plného tempa, do rozpočtu jsou začleněny nové zásadní iniciativy v oblasti investic a migrace, naskýtá se příležitost vyřešit problémy z minulosti, jako jsou platby a zvláštní nástroje, a poprvé budou fungovat nové součásti VFR, jako je celkové rozpětí pro závazky, bude rozpočtový proces pro rok 2016 pro účely posouzení současného VFR; připomíná Komisi její právní povinnost předložit přezkum fungování VFR do konce roku 2016 a přiložit k rozpočtovému přezkumu legislativní návrh na revizi nařízení (EU, Euratom) č. 1311/2013, kterým se stanoví VFR na období 2014–2020; **zdůrazňuje, že za účelem dosažení cílů Unie v oblasti inteligentního, ekologicky udržitelného a inkuzivního růstu a na podporu tvorby kvalitních pracovních míst za současného posílení míry sociální, zdravotní a environmentální ochrany, hospodářské, sociální a územní soudržnosti v Unii je zapotřebí, aby byl proces přezkumu/revize VFR na období 2014–2020 prováděn každoročně.** připomíná, že souběžně s tímto procesem by Komise měla také posoudit nové iniciativy v oblasti vlastních

zdrojů, a to na základě výsledků, které by měla pracovní skupina na vysoké úrovni pro vlastní zdroje předložit v roce 2016;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/36

**Pozměňovací návrh 36**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Lidia Senra Rodríguez, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení**

**Bod 43 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*43a. zdůrazňuje význam, který mají pilotní projekty, jako je evropské středisko pro sledování cen, pro výbor i zemědělské odvětví, a požaduje, aby v této věci byla i nadále poskytována podpora; domnívá se však, že tato střediska nenahrazují potřebu zavést nástroje kontroly produkce; zdůrazňuje pilotní projekt navržený v souvislosti s faktory ohrožujícími četné lesní ekosystémy, jako jsou, mimo jiné, šíření invazivních cizích druhů, škůdci (jako je hád'atko borovicové a další) a lesních požáry;*

Or. en

1.7.2015

A8-0217/37

**Pozměňovací návrh 37**

**João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan,**  
za skupinu GUE/NGL

**Zpráva**

**A8-0217/2015**

**José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranná jednání  
2015/2074(BUD)

**Návrh usnesení**

**Bod 45 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**45a. vyzývá Komisi, aby věnovala skutečnou prioritu boji proti chudobě tím, že navrhne konkrétní opatření na snížení chudoby a způsoby, jimiž by mohla být z rozpočtu EU doplněna opatření na úrovni členských států, kromě milionů eur vyčleněných na propagaci této politiky;**

Or. en